



## ÉDITO



### Un cœur d'enfant

L'approche de Noël est toujours pour moi une grande joie, cela me rappelle de nombreux et merveilleux souvenirs.

Il va sans dire que, pendant quelques jours, j'essaie de laisser mes soucis, mes peines, mes contrariétés, mes problèmes au fond d'un grand tiroir, caché dans les grandes profondeurs de mon cœur.

Pour vivre pleinement ces instants, il faut revenir à notre enfance. En effet, les plus beaux moments que nous avons vécus à Noël étaient dans l'insouciance de notre tendre enfance.

Même aujourd'hui, si vous regardez les enfants autour de vous, vous pouvez vous apercevoir qu'ils ont dans les yeux des étincelles de joie à la vue d'un beau sapin garni de chocolats, de bougies, du petit Jésus dans sa crèche, entouré de moutons, de l'âne et du bœuf, ou d'un cadeau qu'il faut découvrir le plus rapidement possible en "arrachant" le papier qui l'entoure.

"Dis, grand-père Jean-Luc, tu crois au Père Noël?"

"Moi... je... heu... enfin... mais il y a quand même quelque chose qui m'intrigue : la botte de foin que j'avais mise devant la porte de l'écurie la veille de Noël l'année dernière a disparu pendant la nuit..."

"Tu vois grand-papa, il existe, le Père Noël, si tu gardes toujours..."

"UN COEUR D'ENFANT"

Jean-Luc Carron-Delasoie

## Joyeux Noël !



Noël, naissance du Christ,  
Noël, familles réunies,  
Noël, son manteau blanc,  
Noël, ses mandarines,  
Noël aussi, sentiment de tristesse renforcé pour celles et ceux ayant perdu un être cher,  
Noël, la fraternité retrouvée, consolidée,  
Noël, un souffle nouveau.

Noël et mon souhait que vous le viviez dans toute sa splendeur ! Le Journal de Fully que vous tenez entre les mains vous y aidera car son contenu est toujours produit avec cœur !

Joyeux Noël !

Stève Léger, Président d'honneur du Journal de Fully

## Le mot du Président

Comme les fêtes de fin d'année arrivent à grand pas, je tiens en mon nom personnel et au nom de la joyeuse équipe du journal à vous remercier, vous, lecteurs, pour les encouragements que vous nous prodiguez pendant l'année, par un gentil mot dans la rue, en payant l'abonnement, par une annonce publicitaire ou en nous faisant parvenir un article.

Je tiens à remercier notre secrétaire Doriane Vérolet, notre caissière Karine Plancherel, et les "journalistes" Alain et Stève Léger, Yaovi Dansou (Carron), Martine Baour, Julie Brassard Carron, Vincent Roccaro ainsi que notre photographe Philippe Dougoud



Photo Philippe Dougoud

pour le magnifique travail accompli pendant toute l'année.

Je remercie également nos autorités communales et sa secrétaire Sandra Deléglise pour les agréables relations que nous entretenons.

Je souhaite que le Père Noël vous ramène dans sa hotte beaucoup de santé, d'amour et de joie pour l'année 2011.

Bon vent à tous.

Le président du journal,  
Jean-Luc Carron-Delasoie



Photo Philippe Dougoud

La nuit c'est comme le jour, sauf qu'il fait nuit.



Les commerçants et artisans vous souhaitent  
**Joyeux Noël et Bonne Année**

**AgroBio  
Conseil SA**

Carine Bovio-Spielmann  
Route de l'Indévois 20  
1906 Charrat  
☎ 027 746 33 47

**Radio  
TV - Natel - Hi-Fi  
Trans-Info**

Rue de la Poste 9  
1926 Fully  
☎ 027 746 34 34

**Horlogerie Bijouterie  
Gérard Maret**

Rue de l'Eglise  
1926 Fully  
☎ 027 746 24 04

**Fiduciaire  
Dorsaz SA**

Rue de la Fontaine 1  
1926 Fully  
☎ 027 746 22 59

**Garage  
de Charnot**

Pierre-Alain Fellay  
Route du Stade 80-82  
1926 Fully  
☎ 027 746 26 78

**Vaudoise  
Assurances**

Jean-Luc Carron-Delasoie  
Chemin des Ecoilers  
1926 Fully  
☎ 079 213 63 42

**Gypserie  
Peinture  
Gypsa**

Rue de l'Eglise  
1926 Fully  
☎ 027 746 10 11

**Electricité  
Eglin SA**

Rue de l'Ancienne Pointe 24  
1920 Martigny  
☎ 027 721 74 75  
Route de la Gare 24  
1926 Fully  
☎ 027 746 20 70

**Banque  
Raiffeisen  
Martigny & Région**

Rue de la Poste 12  
1926 Fully  
☎ 027 747 16 20

**La  
Maison  
de l'escalier  
en bois**

Chemin de l'Industrie 12A  
1926 Fully  
☎ 027 746 24 38

**Laboratoire  
Dentaire**

Ph. Roduit  
et M.-A. Mathys  
Rue du Stade 3  
1926 Fully  
☎ 027 746 48 86

**Ferblanterie - Couverture  
F. Staub & Fils**

Route cantonale  
1906 Charrat  
☎ 027 746 10 12

**Menuiserie intérieure  
Raymond Dorsaz**

Chemin du Levant  
1926 Fully  
☎ 027 746 29 79

**Gypserie Peinture  
LORI**

Rue de la Poste 55  
1926 Fully  
☎ 079 460 79 69

**Fiduciaire  
fidL SA**

Alexandre Roduit  
Rue de Loèche 6  
1950 Sion  
☎ 027 322 13 26

## Qu'est-ce que le Méph'acoustique ?

**Avant de parler du Méph'acoustique, il faut parler de la petite salle du Méphisto.**

Cette salle se situe en dessous de l'office du tourisme qui se trouve dans le bâtiment socioculturel. C'est en 2000 que cette salle de spectacles est aménagée pour des activités culturelles, mais cette aventure n'a malheureusement pas duré.

C'est en 2006 qu'un petit comité de trois personnes, encadrées par un animateur de l'Action Socioculturelle de Fully, a décidé de faire revivre le Méphisto avec une série d'environ 8 concerts acoustiques par année.

Après trois années d'existence, le Méph'acoustique jouit déjà d'une bonne réputation en Romandie grâce aux venues d'artistes de renommée, tels que Marc Aymon, K, François Vé, Mark Kelly, Sarclo, Polar, Pascal Rinaldi...

**Le Méph'acoustique = une petite salle, un comité surmotivé, une association, de bons artistes et surtout un excellent public.**

Le comité du Méph'acoustique a le plaisir d'accueillir **Laure Perret le samedi 22 janvier 2011** pour débiter cette année en douceur. Afin de cerner Laure Perret au plus près, il s'agit de se projeter dans l'appartement d'étudiante qu'elle occupe dans un quartier industriel de la ville de Fribourg. Sur son piano, qu'elle pratique

avec dévotion depuis l'âge de neuf ans, trônent les portraits de Billie Holiday, Joni Mitchell, Tori Amos qu'elle révère entre tou(te)s. Posée négligemment contre le radiateur, une guitare bon marché qu'elle a apprivoisée à force d'abnégation, sans aucune aide extérieure. A même le sol s'entassent les feuillets vaguement griffonnés qui tiennent lieu de partitions. Depuis maintenant deux ans, elle les aligne avec une constance qui confine au stakhanovisme, assimilant huitante ans de musiques noires, blanches, sans jamais en négliger les nuances.

Lorsqu'enfin Laure Perret quitte son refuge pour débarquer sur scène, flanquée de ses trois Gentlemen Callers ou en solo, ceux qui découvrent pour la première fois le son de sa voix sont régulièrement subjugués par sa prodigieuse facilité à s'approprier les codes soul, pop ou folk et à balader son auditeur à travers des paysages d'une indicible beauté.

Nous retrouverons Inès Valente pour réaliser la première partie de cette soirée. Cette jeune artiste a commencé le piano à 7 ans, les cours de chant à 14 ans et, enfin, eut le coup de foudre pour la guitare à 16 ans. D'origine portugaise, ses influences musicales sont la musique brésilienne, le rock'n'roll, le blues et la pop. Elle commence la scène à l'âge de 10 ans en accompagnant son père chanteur pour enfants, puis continue par la suite à se produire en solo. Inès Valente s'est lancée dans le monde de la musique pour pouvoir partager sa passion et la transmettre à ceux qui l'écoutent.



Laure Perret

### Infos et réservations

L'entrée pour cette soirée du 22 janvier 2011 coûtera Fr.15.-/adultes et Fr.12.-/étudiants membres. L'ouverture des portes est prévue à 20h et le début des concerts à 20h45. Le comité vous conseille de réserver à la librairie de Fully au 027 746 46 07 du lundi au vendredi de 8h00 à 11h30 et de 13h30 à 18h30 ainsi que le samedi matin.

## 5 février 2011, 15<sup>e</sup> St-Ours

Depuis une quinzaine d'années, à l'occasion de la fête patronale et villageoise, les enfants de Branson décorent la rue des Follatères. De février à novembre 2010, les panneaux-chansons créés pour annoncer la fête cantonale de chant ont connu un très vif succès : que de commentaires sympathiques et de refrains fredonnés ci et là par les nombreux promeneurs qui arpentent le village !

St-Ours 2011 approche ; les enfants s'activent déjà pour imaginer le nouveau décor. Vous aurez le plaisir de le découvrir en nous rendant visite samedi 5 février prochain. Messe, apéritif musical, restauration et animation vous permettront sans doute de passer un très bon moment à Branson. Le programme détaillé paraîtra dans le prochain JdF. *Louis Carron*

## SOLIDARITÉ

### Resto de Noël de Fully



**Le comité et les bénévoles du Resto organisent le Réveillon de Noël le 24 décembre**

Le Réveillon du Cœur est un rendez-vous, un moment de partage, de fraternité, de convivialité où celles et ceux qui souhaiteraient changer les habitudes pour un soir, peuvent fêter Noël autrement. Que vous soyez seul, en couple, en famille, entre amis, venez nous retrouver, les portes sont grandes ouvertes et nous nous réjouissons de vous accueillir.

Dans le courant de la soirée, un moment de divertissement est prévu. Les convives auront tout le loisir pour jouer quelques séries de loto. Nous acceptons volontiers quelques lots pour garnir la hotte du père Noël. Merci d'avance.

Notre engagement au sein de cette association consiste aussi à récolter des fonds et les redistribuer à des personnes, des familles qui en ont besoin. Cette aide mutuelle fonctionne depuis 14 ans, grâce à la générosité de tous les donateurs,

qui chaque année contribuent sous différentes formes à consolider les maillons de cette belle chaîne. Elle nous donne les moyens d'agir, de répondre aux espérances et aux nécessités d'autrui. Cela réchauffe des cœurs, illumine des regards, rend des gens heureux. C'est merveilleux ce que l'on réalise grâce à vous.

Nous vous remercions sincèrement du fond du cœur.

**Le Réveillon se partagera le 24 décembre salle du Cercle de Fully, route de Saillon 2 à Fully. L'apéro est servi dès 18h30. Le repas dès 19h45.**

L'animation musicale est assurée par Madame Roserens. Nous serions très heureux d'accueillir des bénévoles pour les préparatifs et également pour la soirée.

### Pour tous renseignements :

Tél. 027 746 18 39

Tél. 027 746 16 06

Tél. 079 417 23 05

(aux heures des repas ou le soir).



Cordiales salutations et Joyeuses Fêtes.  
Pour le Resto : Anne-Marie Roduit - Bender

### Vin chaud pour les Restos de Noël Fully

Le mardi 21 décembre à 18h30 dans la cour de l'ancien collège. Toutes les classes du village se produiront pour vous ce soir-là. Au menu : chants de Noël.

Cordiale invitation à tous !

- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efcó
- ...

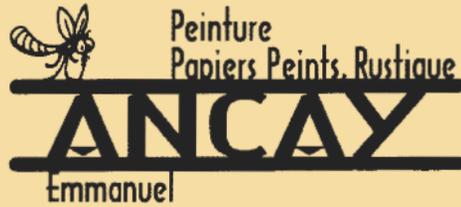


**Cotture & Taramarcas**

Route de la Gare 51 - 1926 Fully  
Tél. 027 746 13 39 - challenger@mycable.ch

**BONNES FÊTES  
ET MEILLEURS VŒUX  
POUR 2011**

Un service de Qualité • Notre team vous attend



Emmanuel  
*Excellente fin d'année,  
meilleurs vœux 2011*

Rte du Chavalard  
CP 5 - 1926 Fully  
Tél. 027 746 25 22  
Natel : 079 658 40 46



**Olivier Kocher**

Gérant

**Carpetland Conthey**

Route cantonale 16 • 1963 Conthey  
Tél. 027 346 68 66 • Fax 027 346 68 60

*Merci de votre  
confiance,  
meilleurs vœux  
pour 2011!*



**Meilleurs vœux  
pour 2011 !**



Route de la Gare 59  
1926 Fully  
Tel. 079 374 52 78  
Fax 027 746 36 25

En duplex, salles de l'Avenir et du Cercle

**GRAND LOTO  
VICTUAILES**

Samedi 15 janvier 2011 dès 20H30  
(ouverture des portes à 19H00)

Organisation : Echo des Follatères de Branson/Fully



Famille Sylvie et René  
GSPONER

1926 Fully

Tél. 027 746 30 60  
Fax 027 746 41 33

[www.hotel-de-fully.ch](http://www.hotel-de-fully.ch)

*Toute l'équipe  
vous souhaite  
de joyeuses fêtes*

*Fermeture annuelle  
du 23 décembre au 10 janvier*



ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

**Jean-Pierre  
METTAZ**

Chemin du Milieu  
1926 Fully

Tél. 027 746 14 39  
Fax 027 746 40 74  
Natel 079 353 71 28  
jp.mettaz@bluewin.ch

*Meilleurs vœux  
pour 2011!*



[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch)



Ceuvre d'entraide reconnue par l'Etat

**Brocante Martigny**

Rue du Léman 35  
Tél. 027 722 38 83  
martigny@hiob.ch

- Ramassage gratuit d'objets revendables.
- Débarras d'appartement et traitement des déchets à des prix avantageux.

Visitez aussi notre brocante HIOB à :  
Sion Cour de la Gare 21  
Tél. 027 322 06 53

**Un vrai trésor**

Offre diversifiée de marchandises



coiffure du Chavalard

**Meilleurs vœux  
pour l'année 2011**

Mélanie  
Carron Sanchez

Rue de l'Eglise 6  
1926 Fully

027 746 46 00

**Carrelages  
et pierres naturelles**

**Famille Ferrara**



Route de l'Ancienne-Pointe 16  
Centre Commedor - CP 961  
1920 MARTIGNY

Tél 027 723 22 52  
Fax 027 723 28 37  
[www.expo-carrelages.ch](http://www.expo-carrelages.ch)

**Heureuse  
année  
2011 !**

## A la population de Fully Li Rondeniâ recrute

**A quoi peut bien servir, aujourd'hui, un groupe folklorique ?**

Tout d'abord, il permet de faire l'expérience d'une vie associative unique, stimulant la solidarité et l'esprit de camaraderie.

Ensuite, le groupe folklorique Li Rondeniâ, par ses costumes, sa musique et ses danses, sème la bonne humeur et l'ambiance dans de nombreuses manifestations :

**A Fully :** fête de la châtaigne, du pain, fêtes paroissiale et patronale, festivals, amicales...

**A l'extérieur :** animations estivales en stations, Européades, échanges entre groupes folkloriques...

Il se produit une dizaine de fois par année. Les répétitions se déroulent tous les lundis (sauf durant l'été et pendant les vendanges) de 20h15 à 22h00, à l'ancienne salle de gym-

nastique (près du foyer Sœur Louise Bron)

Pour survivre, le groupe a besoin de relève. Nous serions heureux d'accueillir de nouveaux membres, danseuses et danseurs, musiciennes et musiciens, dont un bassiste. Si vous avez entre 18 et 68 ans... si vous aimez la danse, même si vous avez l'impression de ne pas être «pro», vous êtes les bienvenus. Nous comptons sur vous.

Nos danses sont folkloriques : marches, valse, polkas, mazurkas...

Pour que vous puissiez voir ce que nous faisons ou essayer quelques pas de danse, nous vous invitons à l'une de nos répétitions d'ici à la fin janvier 2011.



Photo Philippe Dougoud

**Osez, venez, essayez !**

Pour tous renseignements complémentaires ou inscriptions :

M. Dominique Salgat, président :  
027 746 31 79

Mme Véronique Bender, monitrice :  
079 299 39 70

Mlle Fabienne Roduit, secrétaire :  
079 783 18 93



## Les Scouts

**Ces mots inspirent bien des souvenirs heureux à une bonne partie des enfants de Fully âgés de 7 à 84 ans.**

En effet, le scoutisme est arrivé dans notre beau village en 1933. Depuis ce jour, d'innombrables instants de partage, de découverte, d'amitié et de jeux se sont inscrits dans les annales et les cœurs.

Les locaux, ceux de l'église et celui en face de l'Agence agricole, sont des lieux qui respirent la bonne humeur, dans lesquels de nombreuses activités créatives ont eu et auront encore lieu longtemps.

Commencer les scouts est possible pour toute personne âgée de sept ans, de quelque religion, croyance ou sexe qu'elle soit. Dès cet âge, les enfants sont louvettes ou louveteaux et apprennent à utiliser une boussole, à lire une carte, font des jeux de groupe, découvrent le monde qui les entoure et développent l'esprit d'équipe. Il y a maintenant deux ans, nous avons dû malheureusement arrêter les activités pour les enfants de sept à dix ans, à cause d'une pénurie de responsables. Mais,

depuis cet automne, et cela grâce à l'arrivée de nouveaux chefs, les activités pour cette tranche d'âge ont pu être reprises, alors n'hésitez pas à nous contacter pour avoir plus d'informations.

À onze ans, les enfants vont avec les plus grands, les éclaireuses et les éclaireurs. Ceux-ci apprennent non seulement à monter une tente ou un abri, à respecter la nature, à faire du feu et à cuisiner sur celui-ci, mais aussi à développer et renforcer l'esprit de groupe dans les patrouilles. Ils sont sensibilisés au recyclage et au tri des déchets lors des ramassages de papier auxquels ils peuvent participer.

Lorsqu'ils ont passé la barre des quinze ans, ils deviennent cordées ou pionniers. Ces derniers ont pour mission de mener à bien et ensemble leur propre projet sur deux ans, avec l'appui d'un chef si nécessaire, avant de devenir eux-mêmes des chefs ou des cheftaines.

Les chefs et cheftaines sont des jeunes motivés, compétents et totalement bénévoles. Ils organisent les activités tout au long de l'année, préparent les camps, et aiment voir les enfants, dont ils ont la responsabilité,

épanouis et souriants. Grâce à «Jeunesse et Sport» de l'office fédéral du sport, les chefs reçoivent une formation pour être responsables d'enfants et pour organiser des camps en toute sécurité.

En tant que mouvement scout de Fully, nous sommes aussi présents au sein de notre commune. Nous avons notre ramassage papier mensuel que nous organisons pour nous et d'autres sociétés de Fully (fanfares, associations...), la collecte de vos vieux papiers et cartons devant chez vous, les premiers samedis du mois. Nous contribuons aussi à quelques fêtes annuelles. Parmi ces fêtes, il y a la procession de la Fête Dieu, la préparation et distribution de vin chaud à la sortie de la Messe de minuit, la vente d'oranges pour soutenir l'association «Terre des Hommes». Depuis peu, nous avons aussi rajouté deux nouvelles dates dans notre agenda scout : «Fully bouge» au mois de mai et la Fête paroissiale au mois de septembre. Nous y avons tenu des stands avec des jeux et des concours pour les enfants. Nous les remercions d'y avoir participé.

Les scouts de Fully désirent remercier toutes les sociétés qui nous aident à ramasser les papiers ainsi que toutes

les entreprises qui nous prêtent leurs camionnettes. Nous profitons aussi de vous informer que nous serions ravis d'accueillir de nouveaux membres au sein de notre groupe : 7, 13, 20 ans, il n'y a pas d'âge pour commencer. La présence de nouvelles têtes est toujours bienvenue. Alors si vous êtes intéressés à nous rejoindre, ou participer à une réunion pour voir si l'expérience pourrait vous intéresser, n'hésitez pas !

Les réunions, pour les enfants âgés de sept à dix ans, ont lieu un samedi sur deux de 14h00 à 16h00 à nos locaux dans l'Église. Pour les adolescents de onze à quinze ans, elles ont lieu au local en face de l'agence agricole un vendredi soir sur deux de 17h30 à 19h00. Durant l'été (au mois de juillet pour cette année), des camps de plusieurs jours sont aussi organisés pour les deux tranches d'âges. Pour plus de renseignements, voici le numéro de la personne à contacter :

**Adrien Dorsaz (chef de groupe)**  
**076 222 44 91, ou par e-mail : a.dorsaz@gmail.com**

Alexandra Birraux et Caroline Tauxe  
(et les autres chefs pour la relecture)

# Les commerçants et artisans vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année

Café  
Restaurant  
**Des Amis**

Gilberte Biffiger  
Route de Saillon 142  
1926 Fully  
☎ 027 746 18 95

L'équipe du  
**Bar du Stade**

Rue du Stade 24  
1926 Fully  
☎ 027 746 14 97

**Bo-Papier**

Yves Roduit  
Rue des Sports 7  
1926 Fully  
☎ 027 746 61 12

Arts  
ménagers  
Quincaillerie  
**Comptoir de Fully**

Carron Frères  
Rue de l'Église 21  
1926 Fully  
☎ 027 746 16 18

Carrosserie  
**Carron-  
Travaglini**

Rue de Brédignoux 3  
1920 Martigny  
☎ 027 722 62 03

Construction  
**Cotimmob**

Serge Colture  
Rue Maison de Commune  
1926 Fully  
☎ 027 746 10 76

Store  
et volets  
**FAMI**

Fabien Crettenand, 1926 Fully  
☎ 079 220 65 01  
Michel Crettenand  
1941 Vollèges  
☎ 079 202 39 12

Fiduciaire  
**Fingest Sàrl**

Sandrine Perruchoud  
Rue de la poste 24  
1926 Fully  
☎ 027 746 61 00

Tea-room  
Croissanterie  
**Les Arcades**

Granges Jean-Claude  
Rue Maison de Commune 17  
1926 Fully  
☎ 027 746 36 02

Géothèque  
de Fully

Route de Saillon 128 A  
1926 Fully/Saxé  
☎ 027 746 41 50

Serrurerie  
Couverture - Appareillage  
**Stéphane  
Bourgeois**

Route de Saillon 12  
1926 Fully  
☎ 079 329 14 78

Podologue  
**Myriam Rosset**

Rue Maison de Commune 17  
1926 Fully  
☎ 079 598 70 80

Revêtements de sols  
**Michel  
Taramarcas**

Route de Martigny 57  
1926 Fully  
☎ 027 746 21 71

**Accueil Job.Plus**

André Perraudin  
Travail temporaire et fixe  
Sion-Martigny  
☎ 027 722 04 80  
[www.accueiljob.ch](http://www.accueiljob.ch)

**CaveduChavalard.ch**

Vincent et Gilles Carron  
Route de Martigny 203  
1926 Fully  
☎ 027 746 23 55

## Concours "Fully, La Châtaigne"

Le Concours « Fully, La Châtaigne 2010 », organisé dans le cadre de la fête de la Châtaigne s'est bien déroulé, avec de jolies œuvres présentées et de bonnes choses à déguster. Nous pouvons déjà vous informer que l'année prochaine, le concours sera à nouveau organisé, ce qui vous laisse une année pour peaufiner vos recettes et trouver de belles idées !!!

### Les gagnants du concours :

#### Catégorie Artistique

1<sup>er</sup> prix : Estelle Dussex de Fully avec «Bonjour et Bonsoir»

2<sup>e</sup> prix : Bahy Sibyl de Martigny avec «Couronne en châtaigne pour porte d'entrée»  
3<sup>e</sup> prix : Sonia Ançay de Fully avec «le châtaignier en 3D»

#### Catégorie Culinaire

1<sup>er</sup> prix : «Au Panier Gourmand», Christine Carron de Martigny avec «Confiture à la Châtaigne»

2<sup>e</sup> prix : «Lou Castane», Leroy Floriane de St-André Lachamp (France) avec «Crème de châtaigne nature»

3<sup>e</sup> prix : La Diligence de Fully avec «Pain brioché à la châtaigne»



A l'année prochaine, lors de la Fête de la Châtaigne 2011 !

La Commission du Concours.

## La châtaigne ou «castanea»



La racine étymologique du mot châtaigne provient du latin «castanea». Aussi, parle-t-on de castanéiculture s'agissant de la culture de la châtaigne ou de «castagnettes» en langue espagnole pour cet instrument bien connu qui veut dire «petites châtaignes».

Une «castagne» est un échange de coups appelés «châtaignes» d'où surgissent ces propos «il a reçu une de ces châtaignes en pleine poire !» ou «tu vas recevoir une de ces châtaignes si t'arrêtes pas de continuer !»

Sur ces paroles humoristico-culturelles, je vous présente mes salutations toutes castanéicoles !

Stève Léger, photo Philippe Dougoud

## Le Badminton Club de Fully

Depuis le 30 juin 2009 notre commune a vu naître une nouvelle société, le BC Fully.

Après avoir joué pendant 2 ans à l'extérieur, Dominique Rémondeulaz et Nathalie Boson profitent de la construction de la salle polyvalente pour créer un nouveau club.

«Chacun des 56 membres actuels contribuent pierre après pierre à faire de ce club un lieu où règne une ambiance décontractée et amicale», nous précise la présidente Dominique Rémondeulaz. Deux équipes évoluent en championnat de 6<sup>e</sup> ligue. Elles découvrent les joies et les plaisirs de la compositionnelle, restant dignes dans la défaite.

Nous avons encore quelques places disponibles le mercredi de 20h30 à 22 h. Alors si l'aventure vous tente, prenez contact avec moi via le site internet [www.bcfully.ch](http://www.bcfully.ch).

Je voudrais remercier chaleureusement le comité pour l'aide précieuse qu'il apporte au sein du BC Fully, sans lui, rien n'aurait pu être possible.»

#### Le comité actuel :

Dominique Rémondeulaz, présidente  
Nathalie Boson, caissière  
Viviane Droz, secrétaire  
Jorick Boson, membre  
Fabrice Cretienand, membre.

Bon vent au Badminton Club de Fully et à sa présidente Dominique Rémondeulaz.

Jean-Luc Carron-Delasoie



# Les commerçants et artisans vous souhaitent

**Christelle  
Meltaz (Jecker)**  
Kinésologue SPT  
Massages  
Ch. de Provence 10  
1926 Fully  
☎ 079 592 49 39

**Boulangerie  
Michellod**  
Rue de l'Eglise 31  
1926 Fully  
☎ 027 746 11 16

**Ca  
de la**  
Route du C  
1926  
☎ 027 7

Pascal & Katharina  
**Neury  
Auto-École**  
Voiture et camion  
1926 Fully  
☎ 079 448 42 46

**Enseignes  
lumineuses  
Maret**  
Route de la Gare  
1926 Fully  
☎ 079 507 74 45

**Café  
Restaun  
Les Al**  
Rue de l'Eg  
1926 Fu  
☎ 027 746

**Menuiserie  
Charpente SA  
Nabibois**  
Route du Simplon 1B  
1906 Charrat  
☎ 027 722 17 36

Location  
de costumes  
**Les  
Enchanteurs**  
Gabry Carron  
Chemin des Rosiers 9  
1926 Fully  
☎ 079 418 78 66

**Ferblanterie  
Couverture  
Bruchez**  
Chemin des Cèdres 39  
1926 Fully  
☎ 027 746 10 25

**Fully  
Tourist**  
Rue de l'Eglise  
1926 Full  
☎ 027 746 2

**Garden centre  
Emmanuel  
Bender**  
Les Prises  
1920 Martigny  
☎ 027 722 67 82

**Construction  
Bois - Charpente  
Carron-  
Michellod**  
1926 Fully  
☎ 027 746 42 14

**Mailler  
Peinture**  
Christel Mailler  
Chemin de Provence 35  
1926 Fully  
☎ 079 508 59 44

**Construction  
métallique  
Yvon Bender**  
Rue de Bévignoux 5  
1920 Martigny  
☎ 027 722 81 41

**Pharma  
de Cha**  
Rue Maison de  
1926 Fr  
☎ 027 746

Soins de pieds  
**Aux Pieds  
Charmants**  
Rébecca Granges  
Rue de la fontaine 13  
1926 Fully  
☎ 078 741 85 36

**Fiduciaire  
Constantin**  
Rue de la Poste 37  
1926 Fully  
☎ 027 746 19 60

# Joyeux Noël et Bonne Année

Boutique  
**ANAÏS**  
Michèle Visentini-Carron  
Rue Maison de Commune  
1926 Fully  
☎ 027 746 13 22

**Fuchs  
Ménager SA**  
Route de Fully  
1906 Charrat  
☎ 027 746 19 70

**ave  
Tulipe**  
Chavalard 93  
5 Fully  
746 22 00

**Carrosserie  
Teixeira**  
Chemin de l'Autoroute 9  
1926 Fully  
☎ 027 746 44 25

**Prim'  
Enfance**  
D. Roduit-Bozon  
Avenue de la Gare 38  
1920 Martigny  
☎ 027 722 35 37

**ant  
pes**  
glise  
ully  
19 77

**Sanitaire  
Chauffage  
Amédée  
Cotture**  
Route de Saillon 110  
1926 Fully  
☎ 079 433 24 63

**Société  
d'Agriculture  
de Fully**  
Route de la Gare 8  
1926 Fully  
☎ 027 746 14 03

**Café  
Restaurant  
Relais de  
la Sarvaz**  
Route de Fully  
1913 Saillon  
☎ 027 744 13 89

**y  
me**  
54  
y  
0 80

**Auto-école  
Jean-Pierre  
Grobély**  
1928 Radoire  
☎ 027 722 47 77

**Rénovation  
et entretien  
de peinture  
Joël Arlettaz  
Sarl**  
1926 Fully  
☎ 079 414 99 78

**Carrelages  
Jean-Marc  
Richard**  
Route de Saillon 148  
1926 Fully  
☎ 079 412 28 06

**acie  
arnot**  
Commune  
ully  
36 36

**Librairie  
Papeterie  
Chez Alette**  
Alette Lugari  
Rue de l'Eglise 41  
1926 Fully  
☎ 027 746 46 07

**Bureau  
technique  
Sandro  
Gaspari**  
Rue de l'Eglise 35  
1926 Fully  
☎ 079 287 08 62

**Entreprise  
de construction  
DEC**  
Chemin de l'Autoroute 33  
1926 Fully  
☎ 027 746 35 00

**Boucherie  
Vouilloz  
& Fils**  
Fully  
☎ 027 746 22 29  
Martigny  
☎ 027 722 38 91



**RV-SERVICE.CH**  
L'immobilier en confiance

**Vincent Roccaro Immobilier**

Case postale 141 ■ Rue de l'Eglise 48, 1926 Fully

**RENDEZ-VOUS EN 2011  
POUR DE NOUVELLES PROMOTIONS**

Vincent Roccaro et famille vous souhaitent  
une année 2011 pleine de bonheur et de santé.

COIFFURE  
DAMES,  
MESSIEURS,  
ENFANTS,  
ONGLERIE

JOYEUSES FÊTES  
ET BONNE  
ANNÉE  
2011

ALEXANDRA  
RAUSIS



CHEMIN  
PRO LONG 2,  
1926 FULLY

027 746 25 19

Une équipe

à votre service,

de la **création** à  
**l'impression**

*Joyeuses fêtes  
et bonne  
année 2011!*

michel vérolet  
**imprimerie des 3 dranses**  
fully - sembrancher  
027 785 16 87  
[www.3dranses.ch](http://www.3dranses.ch)



**SÉRIE SPÉCIALE  
FORESTER 2.0D X AWD SWISS SPECIAL  
POUR FR. 38'600.-**



**Swiss Special**



**Équipement supplémentaire:**

- tapis de sol à l'avant et à l'arrière
- tapis de coffre
- logo Swiss Special des deux côtés
- 1 jeu de roues d'hiver (16 pouces alliage léger)

**Valeur ajoutée: Fr. 2'200.-**

Demander nos offres pour des véhicules de démonstration

**Garage Roland Biffiger**  
rte du Léman, 1907 Saxon

Téléfon 027 744 21 30

Telefax 027 744 15 07

**Merci  
de votre  
confiance**

**Meilleurs  
vœux pour  
2011**

Switzerland's 4x4



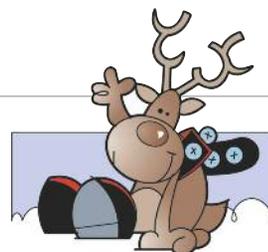
**JAUNIN OPTIQUE**



**Rue de la Poste 24, 1926 Fully**  
**027 746 31 31**

*Nadim, Annick  
et Thierry vous  
souhaitent d'agréables  
fêtes de fin d'année  
et une vision sur 2011  
à l'image de vos désirs...*

**VARILUX®**  
an Essilor Lens



## Le grand chelem des juniors A

**La formation entraînée par José Gomez est promue en premier degré. Le résultat d'un formidable travail d'équipe.**

Dix matches, dix victoires, 37 buts marqués et seulement 7 encaissés : c'est le formidable parcours qui a permis aux juniors A de remonter en premier degré cet automne. Une performance d'équipe, celle d'un groupe soudé comprenant dix-sept joueurs (nés entre 1991 et 1993) et d'un staff technique compétent et motivé composé de l'entraîneur José Gomez, de son assistant Fabien Crettenand, de la soigneuse Laetitia Dorsaz et de l'intendant Emile Rossier.

**José Gomez, votre équipe a remporté dix victoires en dix matches, quelles sont les qualités du groupe qui ont permis ce grand chelem ?**

– C'est une addition de plusieurs facteurs. Ce qui prime d'abord, c'est l'esprit de groupe. Après notre victoire contre Orsières, plusieurs parents (dont Gaby Carron) sont venus exprimer leur émotion en regardant ces juniors jouer. L'équipe a du cœur, du plaisir et de l'envie. Après, il faut canaliser ces flux, en y ajoutant de la discipline, de la concentration et de l'application. Il en ressort une équipe concentrée sur le jeu, qui s'applique et d'une grande correction envers l'arbitre et l'adversaire.



**Les juniors A représentent le sommet de la hiérarchie en terme de formation. Quel est le niveau aujourd'hui au FC Fully ?**

– Le niveau est bon, le bassin est important, il y a de quoi faire. Non seulement, la volée actuelle des A est bonne, mais déjà on voit poindre des juniors B et C de toute bonne qualité technique. La commission technique, avec à sa tête Stéphane Fillettaz, fait un travail extraordinaire. Les entraîneurs ont une ligne de conduite et travaillent dans ce sens.

**Quelle est l'importance d'avoir une équipe en 1<sup>er</sup> degré dans l'optique des actifs, voire de la 2<sup>e</sup> ligue ?**

– Le FC Fully n'a pas le budget du FC Martigny ou du FC Monthey. Son rôle est formateur. Si l'équipe des Juniors A joue en 1<sup>er</sup> degré, voire même en A inter, ce n'est que tout bénéfice pour la 1<sup>ère</sup> équipe que d'avoir des jeunes du club qui ont le rythme et la qualité technique provenant d'une catégorie élevée.

**La saison prochaine, c'est maintien avant tout ou à l'assaut du podium ?**

– On entend souvent dire, lorsqu'une



*Les juniors A du FC Fully avaient été relégués en 2<sup>e</sup> degré à l'automne 2008. Deux ans plus tard, ils ont brillamment retrouvé leur place en 1<sup>er</sup> degré.*

équipe monte de ligue, que le maintien est l'objectif numéro 1. J'aimerais juste noter que déjà lors de notre phase de préparation l'été dernier, nous avons affronté l'équipe des A inter du FC Monthey et que nous n'avions pas été ridicules face aux Montheyans. Ensuite, en Coupe valaisanne contre Savièse à St-Germain (juniors A1<sup>er</sup> degré), nous perdons sur un coup du sort. En soignant les détails, on peut faire quelque chose de très fort. A ma connaissance, une seule équipe a été capable de monter en 1<sup>er</sup> degré, de finir premier et de monter en A inter. Pourquoi pas le FC Fully ce coup-ci ?

*Propos recueillis par Christian Carron*

### Entraîneurs recherchés

Le FC Fully cherche des entraîneurs et des coaches pour le printemps prochain, notamment pour les juniors E. Des fonctions très gratifiantes auprès des enfants qui demandent avant tout de la disponibilité et l'envie de partager des moments d'émotion, sur et autour de la pelouse. A noter que la reprise 2011 verra l'école de foot ouvrir ses portes aux enfants – garçons et filles – nés en 2005. **Plus d'infos auprès de Stéphane Fillettaz**, responsable du mouvement junior, au **079 614 66 54**.

Le FC Fully remercie chaleureusement toutes les personnes qui contribuent à faire vivre notre société : les joueurs, les entraîneurs, les coaches, les arbitres, les cantiniers, tous les bénévoles, l'administration communale ainsi que nos fidèles supporters et nos généreux sponsors. Bonnes fêtes de fin d'année à tous.

### Challandes à Charnot

Entraîneur du FC Sion, Bernard Challandes était l'invité du Soccer's Club le mardi 23 novembre au stade de Charnot. Le Neuchâtelois n'a pas éludé le quotidien agité d'un entraîneur de football, en particulier à Sion... Mais il s'est surtout exprimé sur la société moderne basée sur la performance, avec



toutes les valeurs liées, autant positives – le dépassement de soi, que négatives – le risque de se retrouver largué sur le bas-côté.

Toujours aussi passionné, Bernard Challandes s'est exprimé, devant plus de soixante personnes, dans le cadre d'une soirée organisée par le Soccer's Club à l'occasion de ses quinze ans. Quinze ans durant lesquels cette amicale n'a jamais failli à son but premier : soutenir le FC Fully en prenant en charge le défraiement des entraîneurs et des coaches du mouvement junior. Le Soccer's Club compte aujourd'hui une vingtaine de membres qui se retrouvent traditionnellement une fois l'an pour une sortie souvent mémorable. Il cherche toujours à élargir son cercle. **Plus d'infos auprès de son président Grégory Lovey au 079 213 30 53.**

*Bernard Challandes, invité du Soccer's Club à l'occasion des quinze ans de l'amicale.*

# Les commerçants et artisans vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année

Traiteur  
**Chez Roger**

Rue du Stade 22  
1926 Fully  
☎ 027 746 50 00

Institut  
**Chrys Beauté**

Christelle Mottet  
Rue Maison de Commune 11  
1926 Fully  
☎ 027 746 13 46

Fiduciaire  
**Edwin Copt**

Rue de Goltesfrey 12  
1907 Saxon  
☎ 027 744 29 34

Café-pizzeria  
**Le Chavalard**

Famille Da Silva  
Route du Chavalard  
1926 Fully  
☎ 027 746 20 74

Kiosque  
**de Charnot**

Rue Maison de Commune  
1926 Fully  
☎ 027 746 36 84

**Roland**  
Auto-Moto école

Rue de l'Eglise 35  
Fully - Esionnaz  
☎ 079 242 72 42

**S. Bessero SA**

Géomètre officiel  
Génie civil  
Fully - Riddes  
☎ 027 746 15 00

**Carré Bleu**

Nicollier Piscines  
& Paysages  
Chemin du Rhône 133  
1926 Fully  
☎ 027 747 13 00

Pharmacie  
**Von Roten**

Rue de l'Eglise  
1926 Fully  
☎ 027 746 11 33

**UBS SA**

Rue de la Poste  
1926 Fully  
☎ 027 747 69 21

Artisan  
carreleur  
**Norbert Bezzi**

Chemin de Longet 98  
1926 Fully  
☎ 079 205 12 58

Café  
Restaurant  
**Le Cercle**

Route de Saillon 2  
1926 Fully  
☎ 027 746 12 97

À la  
**Poutze**

Nettoyages et travaux  
d'entretien d'immeubles  
Rue des Sports  
1926 Fully  
☎ 078 666 60 59

Sanitaire  
Couverture Ferblanterie  
**Yves Roduit**

Route de l'Ancienne Pointe 16  
1920 Martigny 1  
☎ 027 722 97 07

Carrosserie  
**de la Louye Sàrl**

Christian Carron  
Route de Martigny 117  
1926 Fully  
☎ 027 746 24 19



## HIOB MARTIGNY

s'apprête à vivre son 23<sup>e</sup> Noël !

*Grâce à nos généreux donateurs, que nous remercions au passage, nous pouvons offrir un vaste choix de cadeaux originaux.*

En effet, HIOB ce n'est pas seulement des meubles. Nous proposons également un large assortiment, comme, par exemple, des BD, des livres, des vinyles, des CD, des DVD, des jeux pour console, mais aussi du matériel de sport : patins, skis, snowboards, souliers de ski, etc... Vous y trouverez de nombreux tableaux, récents et anciens, des bibelots, des vases et, bien entendu, pour les enfants... des jouets !

Nous vous rappelons que tous les bénéfiques de la brocante servent à financer l'œuvre sociale. En effet, notre centrale de Thoune récu-

père tout matériel médical usagé mais encore en état, offert par des hôpitaux, des dentistes ou encore des homes. Ce matériel est révisé et ensuite acheminé dans les pays qui en ont le plus besoin. Ainsi, en effectuant vos achats de Noël chez HIOB, vous faites d'une pierre deux coups !

Si, vous aussi, vous souhaitez nous soutenir par vos dons, n'hésitez pas à prendre contact (tél. : **027 722 38 83**) afin de vous renseigner sur les marchandises que nous acceptons. Chaque don est le bienvenu, sachant que les petits objets (livres récents, habits en



bon état, vaisselle ou petits meubles) trouvent plus facilement preneur que du mobilier volumineux.

Dans l'attente de votre visite, M. Gilloz et toute son équipe vous souhaitent de belles fêtes de fin d'année.



## BOUCHERIE VOUILLAMOZ-CARRON :

toujours à la pointe

*La boucherie Vouillamoz-Carron reste à la pointe. A n'en pas douter, la dynamique équipe emmenée par Fabrice Vouillamoz et Daniel Carron, est l'une des plus performantes de la région.*



Si vous croyez ces déclarations trop présomptueuses, demandez aux fidèles clients ce qu'ils en pensent ou alors, plus simplement, testez des produits de qualité à des prix très concurrentiels.

bien des spécialités maison comme le foie gras ou les pâtés, que des plats conventionnels comme la charbonnade ou la chnoise.

### Le must des produits secs

Chez Vouillamoz-Carron, vous trouvez le must au niveau des produits secs. Lors du concours Suisse des produits du terroir, le duo de choc a reçu une médaille d'argent pour son fameux lard sec et pour le jambon cru : qui dit



mieux ? Pour rappel, la viande séchée IGP (indication géographie protégée) reste l'une des plus réputées de la région. Depuis plusieurs années, leur viande séchée est sélectionnée par le Château de Villa à Sierre, vitrine des meilleurs produits du terroir valaisan.

### Remise de 10%

Le **vendredi 24 décembre**, la boucherie reste ouverte. Elle propose une **remise de 10% à tous les fidèles clients**. N'hésitez plus à vous déplacer à Fully où Joël Comby, le nouveau responsable, se réjouit de vous accueillir. *BM*

**Dominique Bruchez**  
Conseiller en assurances  
Natel 079 824 45 46  
dominique.bruchez@axa-winterthur.ch



réinventons / la protection financière

**Joyeux Noël et bonne fin d'année !**

Agence principale  
Maurice Ducret

Av. de la Gare 21, 1920 Martigny  
Tél. 027 305 10 20 - Fax 027 305 10 21

**Bernard Troillet**  
Conseiller en assurances  
Natel 079 221 08 52  
bernard.troillet@axa-winterthur.ch



Pizzeria - Trattoria - Bar



# Chez Pepone

Tous nos vœux pour 2011 !

**Pizzas à l'emporter  
Livraison à domicile**

Rue Maison de Commune 7  
1926 Fully

Tél. 027 746 65 65



François Crettex-Roduit  
Brevet Fédéral  
Rte de la Forêt 63, 1926 Fully  
079 658 98 04

*Heureuses fêtes  
de fin d'année  
et meilleurs vœux  
pour l'année 2011*



ZURICH

## DE MON TEMPS ?

**J**e vous parle d'une histoire qui commence  
il y a bien longtemps.

**A**vant... de mon temps,  
on s'amusait tout le temps !

**R**ire et chanter étaient nos passe-temps.

**D**epuis plus de 50 ans,  
"je n'ai plus de temps".

**I**ncroyable comme le temps  
passe vite maintenant !

**N**e pensez-vous pas qu'on a plus le temps  
d'avoir du temps ?

**E**h... mon ami le temps ? Nous deux,  
on se comprend depuis tout le temps.

**D**epuis que tu m'as dit que tu existais,  
"j'ai du temps".

**E**coute, mon ami le temps...

**E** je te jure que depuis longtemps

**N**otre amour a grandi... car je t'aime tant !

*"Notre Temps"*

*Le 1/1/11 à 11h11  
Vin chaud !*

# EST'HAIR



Hommes

Coiffure

Femmes



027 746 17 57

Route du Chavalard 5 - 1926 Fully

Pour dames et messieurs, reçoit avec et sans rendez-vous.

**TOUS NOS VŒUX POUR 2011 !!**

www.igcarrelages.com

Luis Neves

## IG Carrelages

Neves Matilde et Cie

Importation de granit et carrelage

Granit • Silestone • Carrelage • Pierre naturelle • Plans de travail cuisine  
Plans salle de bain • Meubles salle de bain sur mesure • Robinetterie  
Cuisines sur mesure • Aménagements extérieurs

Tél. : +41 27 746 44 78

Fax : +41 27 746 44 79

Mobile : +41 79 469 71 55

info@igcarrelage.com

l.neves@carrelage-suisse.com

**EXCELLENTE ANNÉE ET MEILLEURS VŒUX 2011**

EXPO-VENTE

Rte de la Gare 24  
1926 Fully - Suisse

Pressing - Repassage

## «Vite et bien»

**Tous les mardis : RABAIS DE 10%  
sur les vêtements traités  
dans notre atelier**



*Merci de  
votre confiance  
et meilleurs  
vœux pour 2011*

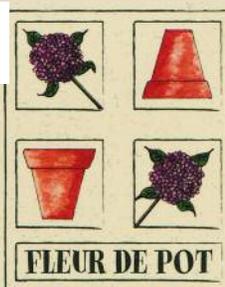
PASCALLE BEYTRISON  
Rue Maison de Commune 5  
1926 FULLY

Tél. 027 746 17 64

**Au Fil  
d'Argent**



Rideaux  
Stores à lames  
Stores extérieurs  
Duvets  
Linges éponge  
Fil à tricoter  
Mercerie  
Nouveautés  
Idées cadeau



Ouvert  
**NON STOP** le  
24 décembre  
de 8h30  
à 17h  
Ouvert le  
25 décembre  
de 10h à 12h

Flours coupées,  
toutes décorations,  
Idées cadeaux  
**Fleur de Pot vous  
souhaite une année  
2011 fleurie !**

Tiffany Gay & Nathalie Schmidt  
Rue Maison-de-Commune 13  
1926 Fully  
Tél./fax 027 746 26 65  
LIVRAISON À DOMICILE



natel 079 310 16 84  
tél. 027 746 16 21  
1926 BRANSON / FULLY

**MAXIMIN GILLOZ**  
CARRELAGES - REVETEMENTS

*vous remercie  
pour les années  
de confiance  
et de fidélité.*

**Meilleurs vœux  
pour 2011**



ÉCHAFAUDAGES

CONSTRUCTION - VENTE - LOCATION  
TRAVAUX SPÉCIAUX

1906 Charrat - CP 27

Tél. 027 746 27 84

Fax 027 746 39 53

*Joyeuses fêtes  
et meilleurs vœux  
pour 2011 !*

## le corner

restaurant  
pizzeria



**Toute l'équipe du Corner vous souhaite  
de joyeuses fêtes et une excellente année 2011**

Fermeture du  
24 décembre 2010  
au 5 janvier 2011 à 9h00

Dès le 5 janvier 2011 :  
poissons, crustacés et fruits  
de mer à la carte

Rue de la Poste 24 - 1926 Fully - tél. 027 764 46 36  
www.lecorner.info - Ouvert du mercredi au dimanche

## Songe de Noël



Dans la nuit de Noël, j'ai eu un songe :  
Je marchais sur la plage en compagnie du Seigneur, J'ai regardé en arrière et j'ai vu qu'à ce jour,  
Dans le film de ma vie, surgissaient des traces sur le sable : L'une était mienne, l'autre était celle du Seigneur.  
Ainsi nous continuions à marcher Jusqu'à ce que tous mes jours fussent achevés.  
Alors, je me suis arrêté, j'ai regardé en arrière : J'ai retrouvé qu'en certains endroits Il y avait seulement UNE empreinte de pieds.  
Et ces lieux coïncidaient

justement avec les jours les plus difficiles de ma vie, Les jours de plus grande angoisse, de peur, de douleur.  
J'ai donc interrogé :  
"Seigneur tu as dit que tu étais avec moi  
Tous les jours de ma vie, et j'ai accepté de vivre avec Toi."  
Et le Seigneur m'a répondu :  
"Mon fils : Je t'aime ;  
J'ai dit que je serais avec toi pendant toute la promenade, Et que Je ne te laisserais pas une seule minute, Et Je ne t'ai pas abandonné.  
Les jours où tu as vu à peine une trace sur le sable Furent les jours où Je t'ai porté."



Nativité, Georges De La Tour

## VEILLÉES AU PLANUIT

### Oraisons et litanies... en canicule



Suite et fin

À la procession de Sorniot la coutume voulait que le premier magistrat de la commune, noblesse oblige, vint y montrer l'exemple, cautionner la dévotion de ses concitoyens-électeurs en récitant à voix haute les demandes du chapelet tout au long de l'abrupt et interminable parcours.

Or, à cette époque, Fully avait élu un président, certes, énergique et pétri de bon sens, mais assez peu porté sur la contemplation et la prière. Ainsi, ce vieux renard, ma foi, ne maîtrisait pas bien les paroles du Pater et de l'Ave.

"Noutre pè... kejocheu... chachantifillé..."

Ce pénible à nonement répandit, ce jour de procession, parmi les rangs des jeunes surtout, une joyeuse atmosphère, provoqua des fous rires discrets, quelquefois même assez sonores, difficiles à contrôler.

Aussi le fier président s'en aperçut-il ! Interrompant alors ses curieuses patenôtres, brusquement il s'avança vers cette jeunesse irrespectueuse, le visage rouge, l'œil sévère, la sermonnant avec vigueur

d'une voix sonore et tranchante cette fois :

"Kin lê kon vein prêyé, fo fire min fo ! Fo pa rere ! Vouo fo chavaïe ke lê pour VOULO kon preye pa pour mê. Ye ni rin manke de fire prêyé pouo la plodze... Na ! ni rin manke!..."

"Quand on vient prier on doit le faire comme il faut ! On doit pas rire ! Vous faut savoir que c'est pour VOUS qu'on prie, pas pour moi ! Moi j'ai pas besoin de faire prier pour la pluie ! Non ! Je n'en ai pas besoin!..."

"Che vouo veuïede pâ prêyé, pour mê lê paraïe : bâ la Louye â mê la porchon, lê piè bâche dabouo que lê din le fon di creue, é adon li, le tarin lê preuïe mou!..."

"Si vous voulez pas prier, pour moi c'est pareil : en bas à la Louye à moi la portion est située plus bas, dans le fond de la cuvette et alors là, le terrain est bien assez mouillé!..."

"Ouin, mi j'ami, chin vouo aïenne, la porchon â mê lê din l'ivouo!"

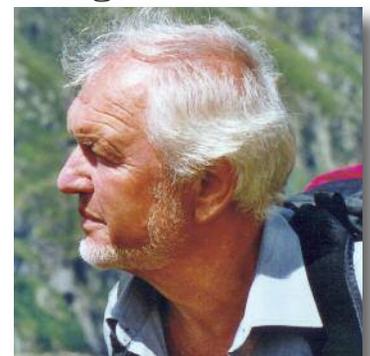
"Oui, mes amis, ceci vous enrage, la portion à moi est dans l'eau!"

Puis, sèchement, il remit son cha-

peau et d'un pas décidé quitta la procession. Mais, lorsque ce jour-là, en fin d'après midi, selon le compte rendu en patois de Martial Ançay, les fidèles échelonnés sur le chemin de l'Érié, mission accomplie, regagnaient leurs modestes pénates, le ciel s'assombrit et une averse soutenue, abondante, s'abattit sur la région fulliéraine, trempant jusqu'à la moëlle ces paroissiens bien légèrement vêtus, ces pèlerins trop fatalistes.

"Hommes de peu de foi ! ironisa alors un joyeux lascar, tas de mécréants ! Vous n'avez donc point confiance ! Vous venez prier pour la pluie et vous n'avez même pas cru bon de prendre un sac en papier pour vous en protéger sur le chemin du retour !"

Blague à part, ce fut en chantant, bras au ciel, trempés comme une meute de cachalots, mais ivres de bonheur, jubilant sous les halles célestes, après avoir, bien en chœur et avec force, rendu grâce au Maître de la nature, que nos intrépides paroissiens regagnèrent leurs pénates où ils purent alors mettre en perce la tîne réservée à ces grandes heures de l'existence et célébrer, sans retenue,



avec frénésie, à l'exemple de Noël le fier patriarche, leur bonne étoile, l'arrivée de ce pacifique et miraculeux déluge, fruit pourtant d'un rocambolesque, mais inoubliable, pardon fulliérain.

Quelle bombance pour les fils d'Adam !

Douchés, ruisselants, certes, et debout, tirant sec, non seulement pour fêter dignement leur fameuse aventure mais surtout, prétendirent-ils, afin de se prémunir contre « la crève », oui, on put les voir se gargariser encore et encore, lamper comme des Cosaques et, ce jour-là, croyez-moi, sans la moindre once d'eau dans leur vin !

Deo gratias !

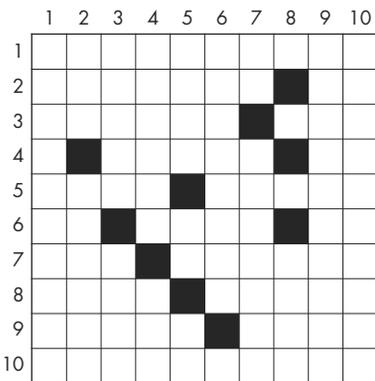
Jean-Marie Carron



Bon Noël à tous et meilleures perspectives pour 2011 !

## Samusons-nous

### Mots croisés



**Horizontal :** 1. S'accrochent aux branches du sapin 2. Résultat d'un réveillon trop arrosé - Gaz 3. Donna le ton au décor pour ce beau jour - On peut y atterrir si on a abusé 4. Fils de Dédale - Commence à apprendre 5. Fait savoir qu'il a bien mangé - Ce n'est pas Bill Gates 6. Question de choix - Un max de la menace - Fête le premier après Noël 7. Décorations mises à l'envers - Ouvrirait la bouche 8. Lombard - Prénom féminin 9. Œuvre de Maupassant - Dieu égyptien 10. Décorant le papier cadeau

**Vertical :** 1. Qualité du Père Noël 2. Un de Jarry - Attend l'enfant sous le sapin 3. Se déplacerait - Bon avec un pied qui l'est tout autant 4. Passer à l'eau - Veux la paix 5. Lace n'importe comment - C'est pareil - Grosses fêtes en campagne 6. Quiétude

absolue 7. Il l'est ce jour là, le divin enfant - Ce jour là on lui préfère le saumon 8. Adora le menu du réveillon 9. Bonne odeur de la dinde qui rôtit 10. Faisant comme les guirlandes autour du sapin

Envoyez votre réponse sur carte postale à :  
Journal de Fully  
Rubrique "Samusons-nous"  
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION du sudoku  
de l'édition de novembre 2010

8	6	4	5	3	7	1	2	9
1	9	7	4	8	2	6	5	3
5	3	2	6	1	9	8	7	4
2	8	1	3	6	5	4	9	7
9	7	3	2	4	1	5	8	6
4	5	6	9	7	8	3	1	2
7	4	9	1	5	6	2	3	8
6	2	5	8	9	3	7	4	1
3	1	8	7	2	4	9	6	5

Le gagnant est  
**M. Michel Motier,**  
Rte de Martigny 189 à Fully  
qui reçoit un prix de

**LA VAUDOISE ASSURANCES**

## Memento janvier

### Jusqu'au 8 janvier

Tout Shakespeare en abrégé ! La Troupe des VBZ rend hommage à Shakespeare en jouant toutes ses œuvres en moins de deux heures ! Une délirante comédie à ne pas rater ! (me-je-ve-sa 20h30). Petite restauration dès 19h00, *Salle du Cercle*

6 Après-midi pour les aînés : Loto, dès 14h00, *Salle Polyvalente*

8 Ramassage des papiers par les scouts, *Fully*

9 • Spectacle pour les enfants dès 16h, *Fully*

• Sortie OJ du Ski-Club Chavalard, *Petit-Pont*

15 • Loto annuel du Chœur Mixte Echo des Follatères, *Cercle/Avenir*

• Sortie OJ du Ski-Club Chavalard, *Petit-Pont*

20 Après-midi pour les aînés : Cartes et jeux, dès 14h00, *Salle Polyvalente*

22 Soirée concert au Méph'Acoustique : Laure Perret et Ines Valente. Ouverture des portes : 20h00  
Réservation billets : Librairie de Fully, 027 746 46 07 de 8h à 11h30, *Méphisto / Fully*

30 Sortie OJ du Ski-Club Chavalard, *Petit-Pont*

Plus d'infos ? Fully Tourisme • Tél. 027 746 20 80 • ot@fully.ch • www.fully.ch

## CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes par e-mail pour l'édition paraissant fin janvier :  
**10 janvier à [www.journaldefully.ch](http://www.journaldefully.ch)**  
ou à [redaction@journaldefully.ch](mailto:redaction@journaldefully.ch)

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.  
Merci de votre compréhension.

## Une publicité dans le Journal de Fully ?

Contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88  
ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29  
ou [publicite@journaldefully.ch](mailto:publicite@journaldefully.ch)

**ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !**

André-Marcel Bruchez  
Fruits et légumes en gros  
Emmanuel Bender, Fully  
Football-club Fully  
Fiduciaire Dorsaz SA  
Garage Fellay Pierre-Alain  
Mermoud Dany  
Bibliothèque de Fully  
Banque Raiffeisen  
Société de Tir Union  
Famille Edmond Cotture  
Carron Christian, Carrosserie  
Pharmacie de Charnot  
Club "Les Trotteurs"  
Henri et Jeanine Carron  
Pharmacie Von Roten  
Groupe patoisant "Li Brejyojeu"  
Léonard Carron,  
Maçonnerie et chapes  
Gérard Fleutry, Station-Service  
Combustia, Mazembroz  
Ski-Club Chavalard  
Confrérie de la Châtaigne  
Fondation Martial Ançay  
Association belle Usine

Groupe Folklorique  
"Li Rondenîa"  
Chœur La Cécilia, Fully  
Staub Fils SA  
Pierre-Olivier Ducrest  
Gérard Brochellaz  
Camille Carron  
Tea-Room Les Arcades  
Le Look Montagne,  
Jean-René Bender, Martigny  
André-Marcel Malbois,  
Café des Amis,  
Gilberte Biffiger  
Ludothèque Les Galopins, Fully  
Carron Excursions SA  
Jean-Marc Roduit  
Magasin du Monde, Fully  
Tea-Room La Diligence  
Section des Samaritains  
Librairie-Papeterie  
Chez Alette  
Syndicat pour les  
améliorations structurelles  
du Vignoble de Fully  
"Valou" Valérie Malard,  
sculpture et bronze, Fully

### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

<b>Président :</b> Jean-Luc Carron-Delasio	<b>Webmaster :</b> Philippe Dougoud	<b>Distribution</b> La poste de Fully	<b>Parrainage</b> Dès Fr. 150.-
<b>Rédacteurs :</b> Alain et Stève Léger, Julie Brassard-Carron, Yaovi Dansou, Martine Baour Vincent Rocco	<b>Site internet</b> <a href="http://www.journaldefully.ch">www.journaldefully.ch</a>	<b>Abonnement</b> Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	<b>Publicité :</b> 079 268 06 88 078 626 44 29
<b>Photos :</b> Philippe Dougoud	<b>Édité par :</b> Association «Journal de Fully» fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Tirage</b> 3 500 exemplaires	<b>C.C.P. 19-6501-3</b>
<b>Secrétaire :</b> Dorianne Vérolet	<b>Impression-Création</b> Imprimerie des 3 Dranses	<b>Dons</b> À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat FSC</i>
<b>Caissière :</b> Karin Plancherel			